

Southeast Alaska Surgery Center
Notice of Nondiscrimination

Southeast Alaska Surgery Center complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex. Southeast Alaska Surgery Center does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex.

Southeast Alaska Surgery Center:

- Provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:
 - Qualified sign language interpreters
 - Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats)
- Provides free language services to people whose primary language is not English, such as:
 - Qualified interpreters
 - Information written in other languages

If you need these services, contact Lisa Brendle, Civil Rights Coordinator.

If you believe that Southeast Alaska Surgery Center has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex, you can file a grievance with: Lisa Brendle, Civil Rights Coordinator, 3200 Hospital Drive, Suite 100, Juneau AK 99801, 907-523-5962, Fax 1-888-789-8047. You can file a grievance in person or by mail, fax, or email. If you need help filing a grievance, Lisa Brendle, Civil Rights Coordinator, is available to help you.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201
1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)
Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

English **ATTENTION:** If you speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Southeast Alaska Surgery Center complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex. Southeast Alaska Surgery Center does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex.

Tagalog **PAUNAWA:** Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-907-523-5962

Sumusunod ang Southeast Alaska Surgery Center sa mga naaangkop na Pamperedal na batas sa karapatang sibil at hindi nandiskrimina batay sa lahi, kulay, bansang pinagmulan, edad, kapansanan o kasarian.

Spanish **ATENCIÓN:** si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-907-523-5962
Southeast Alaska Surgery Center cumple con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discrimina por motivos de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo.

Ilocano **PAKDAAR:** Nu saritaem ti **Ilocano**, ti serbisyo para ti baddang ti lengguahe nga awanan bayadna, ket sidadaan para kenyan. Awagan ti 1-907-523-5962
Ti Southeast Alaska Surgery Center ket immannurot kadagiti maipakat a Federal a linteg panggep ti sibil a karbengan ken saan a manggiddiat segun ti puli, kolor, nasyonal a puon, edad, discapacidad, wenna sex.

Chinese **注意：**如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-907-523-5962
Southeast Alaska Surgery Center
遵守適用的聯邦民權法律規定，不因種族、膚色、民族血統、年齡、殘障或性別而歧視任何人。

German ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung.
Rufnummer: 1-907-523-5962

Southeast Alaska Surgery Center erfüllt geltenden bundesstaatliche Menschenrechtsgesetze und lehnt jegliche Diskriminierung aufgrund von Rasse, Hautfarbe, Herkunft, Alter, Behinderung oder Geschlecht ab.

Hmong LUS CEEV: Yog tias koj hais lus Hmoob, cov kev pab txog lus, muaj kev pab dawb rau koj. Hu 1-907-523-5962
Southeast Alaska Surgery Center ua raws cov kev cailij choj yuam siv ntawm Tsom Fwv Nrub Nrab Teb Chaw hais txog pej xeem cov cai (Federal civil rights laws) thiab tsis ciav-cais leejtwg vim nws hom neeg, nqaij tawv, lub tebchaws tuaj, hnuv nyoog, kev tsis taus, los yog poj niam txiv.

Japanese 注意事項：日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。1-907-523-5962
まで、お電話にてご連絡ください。

Southeast Alaska Surgery Center
は適用される連邦公民権法を遵守し、人種、肌の色、出身国、年齢、障害、または性別に基づく差別をいたしません。

Korean 주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-907-523-5962
번으로 전화해 주십시오.

Southeast Alaska Surgery Center 은(는) 관련 연방 공민권법을 준수하며 인종, 피부색, 출신 국가, 연령, 장애 또는 성별을 이유로 차별하지 않습니다

Lao: ໂບດຊາບ: ຖ້າວ່າທ່ານເວົ້າພາສາລາວ, ການບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາ, ໂດຍບໍ່ເສັຍຄ່າ, ແມ່ນມີພ້ອມໃຫ້ທ່ານ. ໂທ 1-907-523-5962

Southeast Alaska Surgery Center ປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍອ່າວຊ່ວຍສົດທົ່ວລະເມືອງຂອງຮັບຮອງຮັບການກາງທົ່ວບັງຄັບໃຊ້ແລະບໍ່ຈຳແນກບຸກຄົນໂດຍອີງໃສ່ພື້ນຖານດ້ານເຊື້ອຊາດ, ສີ່ຜິວ, ຊາດກຳເນີດ, ອາຍຸ, ຄວາມພິການ, ຫຼືເພດ.

Polish UWAGA: Jeżeli mówisz po polsku, możesz skorzystać z bezpłatnej pomocy językowej. Zadzwoń pod numer 1-907-523-5962

Southeast Alaska Surgery Center postępuje zgodnie z obowiązującymi federalnymi prawami obywatelskimi i nie dopuszcza się dyskryminacji ze względu na rasę, kolor skóry, pochodzenie, wiek, niepełnosprawność bądź płeć.

Russian ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-907-523-5962

Southeast Alaska Surgery Center соблюдает применимое федеральное законодательство в области гражданских прав и не допускает дискриминации по признакам расы, цвета кожи, национальной принадлежности, возраста, инвалидности или пола.

Samoa MO LOU SILAFIA: Afai e te tautala Gagana fa'a Sāmoa, o loo iai auaunaga fesoasoan, e fai fua e leai se tologi, mo oe, Telefoni mai: 1-907-523-5962

Southeast Alaska Surgery Center aiaia ina ia galulue faatasi ma le Tulafono o Aia Tatau ole Mamalu Lautele ma ia aua ne'i faailogalanu ona e ese le gagana, lanu, tagatanuu moni, tausaga, e ai mea faaletonu ole tion/mafau, poo tama pe teine.

Thai เร็ย: ถ้าคุณพูดภาษาไทยคุณสามารถใช้บริการช่วยเหลือทางภาษาได้ฟรี โทร 1-907-523-5962

\ Southeast Alaska Surgery Center ได้ปฏิบัติตามรัฐบัญญัติด้านสิทธิที่เหมาะสม และไม่มีการแบ่งแยกทางชาติพันธุ์ ศิผิว เชื้อชาติ อายุ ความทุพพลภาพ หรือเพศ

Ukraine УВАГА! Якщо ви розмовляєте українською мовою, ви можете звернутися до безкоштовної служби мовної підтримки. Телефонуйте за номером 1-907-523-5962

Southeast Alaska Surgery Center дотримується чинних федеральних законів про цивільні права і не допускає дискримінації за ознакою раси, кольору шкіри, національного походження, віку, інвалідності чи статі.

Vietnamese CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-907-523-5962

Southeast Alaska Surgery Center tuân thủ luật dân quyền hiện hành của Liên bang và không phân biệt đối xử dựa trên chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, độ tuổi, khuyết tật, hoặc giới tính.